



Astigarragako kultur etxea
943 33 50 64



Abiril

2010

Astigarragako kultur GEND

kultur

Astigarragako kultur GEND

2010

Apirila



Astigarragako Udala

Astigarragako kultur etxea
943 33 50 64



ASTE SANTUKO JARDUERAK

HAURRENTZAKO TAILERRAK

Apirilaren 6tik 9ra kultur etxean

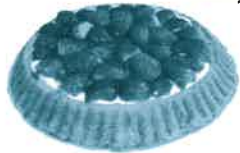
BARATZEA BALKOIAN

11:30etik 13:00etara



FRUTA-GOZOGINTZA

16:00etatik 17:30era



MIMIKA

17:30etik 19:00etara



Iraupena: 6 ordu. **Prezioa:** 12 €.

Informazioa eta izenematea kultur etxean (943 33 50 64 telefonoa).

SAGAR-MUZTIOA EGITEKO TAILERRA

Apirilaren 1etik 11ra Sagardoetxean

Museoko sagastian sagar muztioa nork bere eskuz egiteko aukera izango du elaborazio prozesu osoa eginez: kizkiarekin sagarra jaso, patsa egin, sagarra pisoiekin jo eta eskuzko dolarean zanpatu. Elaborazio prozesuarekin amaitutakoan, Euskal Herriko hainbat gazta dastatzeko aukera izango da: Idiazabal, Erronkari eta Iratikoa.

Ordutegia:

■ apirilaren 1etik (osteguna) 10era (larunbata): 11:00-14:00 eta 16:30-20:00.

■ apirilaren 11n (igandea): 11:00-14:00.

Prezioa: museoaren sarrera prezioaren barne.

Hartzaileak: haur eta helduak.

Izenematea eta informazioa Sagardoetxean: 943 550 575.

Inscripción e información en la Sagardoetxea: 943 550575.

Destinatarios: niños y adultos.

Precio: incluido en el precio de entrada al museo.

■ 11 de abril (domingo): de 11:00 a 14:00.

de 11:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:00.

■ del 1 de abril (jueves) al 10 de abril (sábado):

Horario:

o de Irati.

de queso de Euskal Herria: de Idiazabal, del Roncal elaboración, se podrán degustar diversos tipos con un lagar manual. Finalizado dicho proceso de obtener la "patsa" o pulpa de la manzana y prensado "kizkia", triturado de las manzanas con el pisón para de elaboración: recogida de las manzanas con la en el manzanal del museo, siguiendo todo el proceso Cada cual podrá elaborar su propio mosto de sidra

En la Sagardoetxea, del 1 al 11 de abril

TALLER PARA LA ELABORACIÓN DEL MOSTO DE SIDRA

Duración: 6 horas. Precio: 12 €.

Información e inscripción en la casa de cultura (Tfno. 943 33 50 64).

de 17:30 a 19:00

MIMIKA



de 16:00 a 17:30

REPOSTERÍA CON FRUTAS



de 11:30 a 13:00

EL HUERTO EN EL BALCÓN

En la casa de cultura, del 6 al 9 de abril

TALLERES INFANTILES

ACTIVIDADES DE SEMANA SANTA

Entrada: 5 € a la venta, en la casa de cultura, a partir del 6 de abril y el mismo día de la representación, a partir de las 21:00 horas.



Es viernes y la jornada laboral está a punto de finalizar. Las cuatro personas encargadas de la limpieza de las dependencias de Hacienda encuentran 2.000.000 de euros en la oficina del jefe. Es dinero negro, no declarado... Las mujeres deciden quedarse con el dinero, pero las sorprende un cubano que se dedica a reponer los extintores: las amenaza con denunciarlas si no le incluyen en el reparto.

Intérpretes: Ana Pérez, Pilar Guerra, Osmar Vázquez, Mari Cruz Melgosa y Miriam Cabeza.

El día 10 de abril, a las 22:00 horas, en la casa de cultura ofrecida por la productora Glu-Glu

10 **TEATRO** **MALDITO PARNE**

ANTZERKIA

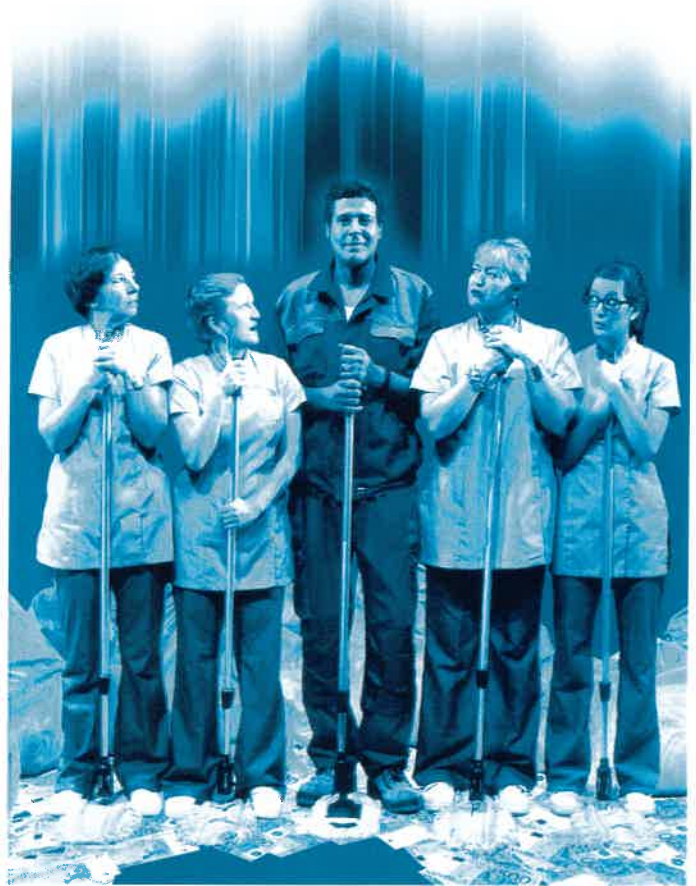
10

MALDITO PARNE

**Apirilaren 10ean, 22:00etan kultur etxean
Glu-Glu ekoizpen-etxearen eskutik**

Antzezleak: Ana Perez, Pilar Guerra, Osmar Vazquez, Mari Cruz Melgosa eta Miriam Cabeza.

Ostirala da eta laneguna bukatzeaz dago. Ogasun bulegoko lau garbitzaileek 2.000.000 euro aurkituko dituzte nagusiaren bulegoan. Diru beltza da, erregistratu gabea... Emakumeek hartzea erabakitzen dute, baina su-itxalgailuak aldatzen ibiltzen den kubatar batek harrapatuko ditu: diru banaketan parte hartu ezean salatzeko mehatxua egongo die.



Sarrera: 5 €. Kultur etxean salgai apirilaren 6tik aurrera eta egunean bertan 21:00etatik aurrera.

Apirilaren 15ean, udal liburutegian

- 17:45ean 3-5 urte bitarteko haurrentzat.
- 18:15ean 6-9 urte bitarteko haurrentzat.

Ipuin-kontalaria: Lur Korta.



OHARRA: Ipuina hasi ondoren ezin da aretoan sartu. Gurasoek kultur etxeko sarreran itxaron behar dute.

ERAKUSKETA

15-18

PATCHWORK

Apirilaren 15etik 18ra kultur etxeko areto nagusian

Patchwork izena oihal zatiak elkarrekin josita egindako eskulanei ematen zaie eta erakusketa honetan Astigarragako patchworkeko taldeak egindako hainbat lan egongo dira ikusgai: tapakiak, ohe-estalkiak, kuxinak... Astigarragako taldeak bi urtez behin antolatzen du erakusketa eta azken bi urteetan egindako lanak egongo dira ikusgai. Erakusketa etortzen direnek ohe-estalki baten zozketan parte hartzeko aukera izango dute.



Ordutegia

- Ostegun eta ostiralean 16:00etatik 20:30era.
- Larunbat eta igandean 11:00etatik 13:30era eta 16:00etatik 20:00etara.

Horario
 ■ Jueves y viernes: de 16:00 a 20:30
 ■ Sábado y domingo: de 11:00 a 13:30 y de 16:00 a 20:00



Se entiende por patchwork la manualidad realizada cosiendo entre sí distintos trozos de tela. En este caso se expondrán las diversas labores realizadas por el grupo de patchwork de Astigarraga: mantas, colchas, cojines... El grupo de Astigarraga organiza esta exposición cada dos años y se expondrán las labores realizadas durante los dos últimos años. Los asistentes a la exposición podrán participar en el sorteo de una colcha.

Del 15 al 18 de abril, en el salón principal de la casa de cultura

15-18
 EXPOSICIÓN
 PATCHWORK

NOTA: Una vez comenzado el relato no se permitirá la entrada al recinto. Los padres deberán esperar en la entrada de la casa de cultura.



Cuentacuentos: Lur Korta.

- A las 17:45, para niños de 3 a 5 años.
- A las 18:15, para niños de 6 a 9 años.

El día 15 de abril, en la biblioteca municipal

15
 LA HORA DEL CUENTO
 HIRU TXERRIKUMEAK



Horario: de 18:30 a 20:00 con salida un sábado al mes.
Precio: 50 €.
Inscripción: en la casa de cultura, hasta el 14 de abril o hasta agotar las plazas.
 Más información en la casa de cultura o llamando al teléfono 943 335 064.

Los viernes comprendidos del 16 de abril al 18 de junio, en la casa de cultura

16 CURSILLO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL

Información e inscripción en el polideportivo y en el gazteku.

■ **Skate**, el 24 de abril, de 11:00 a 13:00 en el frontón o en el parque de skate



■ **Jazzdance**, el 15 de abril, de 17:30 a 18:30, en el polideportivo.

Actividades de un solo día, dirigidas a adolescentes mayores de 12 años, y organizadas por el polideportivo y el gazteku. Se requiere inscripción previa y un mínimo de cuatro personas para formar grupo. Las dos actividades serán gratuitas:

15/24 JAZZ-DANCE y SKATE

15/24 JAZZDANCE-a eta SKATEA-a

Egun bateko jarduerak 12 urtetik gorako gaztetxoentzat kiroldegia eta gaztelekuak antolatuta

Izena aurrez eman behar da eta gutxienez lau lagun behar dira taldea osatzeko. Bi jarduerak doan eskainiko dira:

■ **Jazzdance-a** apirilaren 15ean 17:30etik 18:30era kiroldegian.



■ **Skate-a** apirilaren 24a 11:00etatik 13:00etara pilotalekuan edo skate parkean.

Informazioa eta izenematea kiroldegian eta gaztelekuan.

16 IKASTAROA: ARGAZKINTZA DIGITALA

Apirilaren 16tik ekainaren 18ra bitarteko ostiraletan kultur etxean

Ordutegia: 18:30etik 20:00etara eta hilean behin irteera larunbatean.
Prezioa: 50 €.
Izenematea: kultur etxean apirilaren 14a arte edo lekuak bete arte.

Informazio gehiago kultur etxean edo 943 335 064 telefonora deituta.



20/23

LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNA

- **KAMISHIBAI**, apirilaren 20an kultur etxean 15:00etan eta 15:45ean. Isabel Milletek, Japoniako ipuin-kontaketarako teknika berezia erabiliko du ikastolako haur hezkuntzako haurrei ipuina kontatzeko.



- **IRAKURKETA PUBLIKOA**, Arantzazuko Ama ikastolako haur, irakasle eta gurasoen eskutik. Apirilaren 23an, udaletxeko arkupean, 14:30ean hasita. Parte hartu nahi duenak, aurrez ikastolara deitu behar du (943 551 262).

HAURRENTZAKO ZINEMA

Apirilaren 24an, kultur etxean 17:00etan



TXORI URDINA

Zuzendaria: Mijke de Jong.
Herrialdea: Holanda.
Iraupena: 90 min.

Sarrera: 1 €. Salgai kultur etxean proiektzioaren astean zehar eta emanaldia baino ordu bete lehenago.

Entrada: 1 €. Podrán adquirirse en la casa de cultura a lo largo de la semana de proyección y una hora antes de su comienzo.

Duración: 90 min.
País: Holanda.
de Jong.
Dirección: Mijke

TXORI URDINA

El día 24 de abril, a las 17:00 horas, en la casa de cultura

CINE INFANTIL

- **LECTURA PÚBLICA**, protagonizada por los niños, padres y profesores de la ikastola Arantzazuko Ama. El 23 de abril, a las 14:30 en el soporal del Ayuntamiento. Las personas interesadas en participar deberán ponerse en contacto con la ikastola (Tfn. 943 551 262).

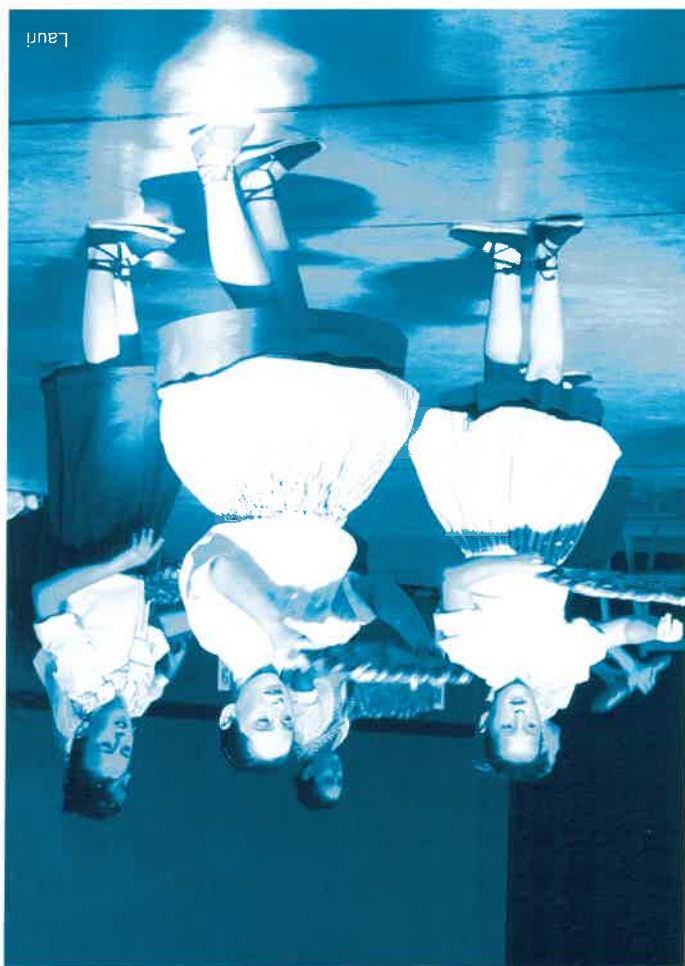


- **KAMISHIBAI**, 20 de abril en la casa de cultura a las 15:00 y a las 15:45. Isabel Millet, utilizará una técnica japonesa para contar cuentos de una forma especial a los niños de educación infantil de la ikastola.

20/23 DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO

Organiza: Astigar dantza-taldea.

■ A las 13:00 horas, todos ellos ofrecerán una actuación en la plaza Joseba Barandiaran.



Lauri

■ A las 10: horas se reunirán los grupos de danza **MURIXKA** de Lezo, **ARKAITZ** de Añorga, **ARITZ** del Antiguo y **ASTIGAR** de Astigarraga, dando comienzo a la kalejira a las 12:00 horas.

El 25 de abril

25
DÍA DEL DANTZARI
TXIKI

25

DANTZARI TXIKI
EGUNA

Apirilaren 25ean

■ 10:00etan Lezoko **MURIXKA**, Añorgako **ARKAITZ**, Antiguako **ARITZ** eta Astigarragako **ASTIGAR** taldeetako haur dantzariak elkartuko dira eta 12:00etan hasiko dute kalejira.



Lauri

■ 13:00etan guztiek emanaldia eskainiko dute Joseba Barandiaran plazan.

Antolatzailea: Astigar dantza-taldea.

ATXIKISTAN

Apirilaren 25ean, 17:00etan, J. Barandiaran plazan
eta euria eginez gero pilotalekuan



Hainbat herritan, Astigarraga barne, eskainitako *Kanpanolue* ikuskizun arrakastatsuen ondoren, hau da Eidabek prestatutako ikuskizun berria, haur eta heldu guztiak dantzan eta jolasean jarriko dituen.

GHARRA

- **KZ GUNEA.** Apirilaren 9an irekita egongo 9:00etatik 13:00etara (Tomas Alba kalea 13, tf. 943 579 334).

- **KZ GUNEA.** Permanecerá abierto el día 9 de abril, de 9:00 a 13:00 (Tomas Alba kalea, 13. Tfno. 943 579 334).

NOTA

Tras el exitoso espectáculo *Kanpanolue*, ofrecido en diversos municipios, Astigarraga incluido, éste es el nuevo espectáculo preparado por Eidabe, que hará jugar y bailar a niños y adultos.



El día 25 de abril, a las 17:00 horas en la plaza Joseba Barandiaran (en caso de lluvia, en el frontón)

VERBENA INFANTIL ANIMADA
ATXIKISTAN